

# Les Propos de la Tour

## Mot du Maire

### **AGRANDISSEMENT ET REMPLACEMENT DU SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION À L'ARÉNA**

En octobre 2011, la ville présentait au Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, son intention de procéder au remplacement du système de réfrigération à l'aréna, fonctionnant au fréon, par un système visant la réduction des gaz à effet de serre.

À cette même période, un appel d'offres a été lancé pour la réalisation d'une étude de faisabilité en vue du remplacement de l'équipement de réfrigération et d'un agrandissement projeté pour l'ajout de 2 chambres de joueurs. Suite à cet appel d'offres, un contrat a été accordé à SNC Lavalin Inc. et ABCP architecture pour la réalisation de l'étude de faisabilité.

En juin 2011, les membres du conseil ont décidé d'aller de l'avant avec le projet et entament toutes les procédures nécessaires.

En avril 2012, le gouvernement du Québec annonçait la mise en œuvre d'un programme de soutien destiné à l'amélioration des systèmes de réfrigération des arénas. Comme le projet était bien démarré, la ville a déposé sa demande de subvention.

Il va sans dire que la ville a été très proactive dans ce dossier, déjà bien enclenché quant aux procédures administratives : appel d'offres, plans et devis, octroi de contrat, etc.

Sur les 58 demandes déposées, 31 ont été jugées admissibles au programme. La Ville de Donnacona est la seule ville de la Capitale nationale à recevoir une subvention de 756 681 \$ équivalant à 50% des coûts admissibles.

Le début des travaux est prévu à la fermeture de la glace, le 28 avril 2013 pour se poursuivre jusqu'au 9 septembre 2013.

Voici donc un autre projet qui s'inscrit dans l'amélioration des services rendus aux citoyens.



**Sylvain Germain**

**Maire de la Ville de Donnacona**





## **3<sup>e</sup> DÉJEUNER DES GENS D'AFFAIRES**

Jeudi, le 14 février se tenait le 3<sup>e</sup> déjeuner des gens d'affaires à la salle Donnalie. Monsieur le maire, Sylvain Germain a présenté la ville et ses projets devant 175 personnes du monde des affaires.

Plusieurs partenaires financiers se sont greffés à la Ville de Donnacona pour offrir ce 3<sup>e</sup> déjeuner :

**Caisse Desjardins de Donnacona – Caisse Les Écureuils – CFE Québec Portneuf La Chambre de Commerce de l'est de Portneuf et Imprimerie Germain.**

Merci à vous tous.



## **2013 s'annonce comme une année remplie de développement à tous les niveaux.**

### **Voici un extrait du discours de monsieur le maire :**

« Notre développement résidentiel qui ne cesse de continuer à prendre de l'expansion (87 permis de construction en 2012), en est rendu à 413 nouvelles constructions en cinq ans, créant ainsi 596 nouveaux logements pendant ces cinq années.

La construction de rues avec nos promoteurs : Développement Vallée-du-Fleuve, Lotissement Métropolitain,

Constructions Unipro, Gestion Normand Gouin, Veran Construction, les projets des Condos des Prés qui construiront leur 4<sup>e</sup> phase afin de compléter l'offre de 24 condos sur la rue des Prés. La compagnie Logisco termine dans quelques semaines leur 2<sup>e</sup> phase de 40 nouveaux logements en plus des 32 déjà existants. Évidemment, le méga projet du Château Bellevue, avec ses 116 logements retient également l'attention.

Selon le nouveau décret de population 2013, notre population vient de passer à 6 494 citoyens, un bond incroyable de 14,1 % (5692 citoyens en 2008) en cinq ans. Tout ça vient du fait que nous sommes une ville où il fait bon vivre et où la qualité de vie que nous offrons à nos citoyens est remarquée et est très appréciée.

Le développement commercial et industriel fait aussi bonne figure avec la venue de plusieurs entreprises qui sont arrivées en 2012 et de nouvelles qui s'installeront chez nous en 2013. Nous sommes fiers, entre autres, d'accueillir un nouveau concessionnaire automobile, soit la construction prochaine de Ford Donnacona chez nous sur un terrain de 244 000 p<sup>2</sup> ce qui ajoutera à notre puissant carrefour de l'automobile. Dès le mois de mai prochain une nouvelle chaîne de restaurant, soit l'importante chaîne A & W se construira chez nous sur le coin de la route du 2<sup>e</sup> rang et du boulevard Les Écureuils, tout juste à côté d'Ultramar. »

 <p><b>Marco Poulin, AVC</b> Conseiller en sécurité financière Conseiller en assurance et rentes collectives Représentant en épargne collective</p> <p>324, rue Brière Donnacona (Québec) G3M 1S7 Tél.: (418) 285-2470 1 877 285-2470 Courriel: sflp@globetrotter.net</p> 	<p><b>RAYMOND DÉSILETS</b> PHARMACIEN</p> <p>430, Route 138, Donnacona (Québec) G0A 1T0 Tél.: (418) 285-3131 Fax: (418) 285-3323</p> <p><b>Pharmacie Raymond Désilets</b> Affiliée</p> 	 <p><b>BÉDARD GUILBAULT INC.</b></p> <p>Société de comptables professionnels agréés</p> <p>110, rue Commerciale Donnacona G3M 1W1 Téléphone: 418 285-1234 • Téléc.: 418 285-1242 donnacona@bedardguilbault.qc.ca</p>
--	---	---

### 3<sup>e</sup> Déjeuner des gens d'affaires (suite)



À la suite de la présentation de monsieur le maire, suivait la conférence de l'expert web, François Charron dans le but d'initier les petites et les moyennes entreprises ainsi que les travailleurs autonomes à la réalisation de leur site Web et boutique en ligne.

Excellent communicateur et vulgarisateur, c'est avec conviction qu'il a démontré l'importance d'être vu et bien vu sur le web. Et, dans le but de poursuivre l'opération « Branchons les PME du Québec, une formation est offerte :

#### **Apprendre à faire votre site Web**

**Quand?** 13 mars de 18h30 à 21h30

**Où?** CACI de Saint-Basile  
École des Trois Sources  
10, Place de l'Église

**Coût?** 50\$ ou 40\$ pour les membres d'une chambre de commerce sur le territoire de Portneuf ou du Club des TTPE  
\*Payable par chèque avant la formation.

Pour plus d'information ou pour une préinscription, communiquez avec Élisabeth Desgranges. 418 268-4488 ou [elidesgranges@gmail.com](mailto:elidesgranges@gmail.com).



#### **STATIONNEMENT INTERDIT**

Il est interdit de stationner un véhicule sur un chemin public entre **23h00 et 7h00 du 15 novembre au 1<sup>er</sup> avril inclusivement**, et ce, sur le territoire de la municipalité à l'exception des endroits spécifiés selon l'annexe « C » du règlement RMU-04.

#### **Annexe C, stationnement en tout temps**

441 avenue Jacques-Cartier jusqu'à la rue Côté

**Stationnement de nuit autorisé  
sauf si les clignotants sont allumés**

150 ave St-Jacques jusqu'à la rue Notre-Dame, rue Fiset, entre rue Ste-Agnès et St-Jacques, rue Pleau, rue Notre-Dame (stationnement Place St-Jacques)

#### **VOTRE CHIEN A-T-IL SA MÉDAILLE ?**

Plusieurs chiens circulent sur le territoire de la Ville de Donnacona et n'ont toujours pas leur médaille de la Ville de Donnacona. Vous devez vous procurer votre médaille pour votre animal selon le règlement RMU-02 et RMU-02-001 concernant les animaux. Cette licence est valide pour la durée de vie de votre animal au coût de 50\$. Vous pouvez vous procurer votre médaille à l'Hôtel de Ville au 138 avenue Pleau, par courriel [info@villededonnacona.com](mailto:info@villededonnacona.com) ou en remplissant via le web au [www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com). Veuillez nous faire parvenir votre chèque au montant de 50\$ accompagné de votre formulaire dûment rempli. Nous vous ferons parvenir médaille par le retour du courrier.



CHAUSSURES  
**POP**  
SHOES

325, rue de l'Église, Donnacona  
(Québec) G3M 2A2

Tél.: (418) 285-3162 • Téléc.: (418) 285-3162

Centre  
de Beauté  
Solange

**L'ORÉAL**  
PROFESSIONNEL

- Coiffure • Esthétique • Électrolyse
- Bronzage • Massage • Maquillage permanent
- Micro-dermabrasion • Épilation au lazer
- Body piercing • Skin Remodeling System
- Acrochordon (Papillôme) • Lésions vasculaires



342, de l'Église, Donnacona G3M 2A3 Tél.: 418 285-3422

# AVIS IMPORTANT

À tous les propriétaires de résidences munies d'une installation septique  
(à l'exception des contribuables des municipalités de St-Ubalde et de Notre-Dame-de-Montauban)

UN NOUVEAU SERVICE EN VIGUEUR DÈS LE PRINTEMPS 2013  
VIDANGE DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES



Dès le printemps 2013, la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf (RRGMRP) prendra en charge, par le biais d'un entrepreneur, la vidange et le transport des eaux usées des résidences principales et secondaires non desservies par le réseau d'égouts public.

La Régie s'occupera de valoriser les matières à son usine de traitement des boues de fosses septiques.



Régie régionale de gestion  
des matières résiduelles  
de Portneuf

Pour connaître nos services  
[www.laregieverte.ca](http://www.laregieverte.ca)  
418 876-2714 ou  
sans frais 1 866 760-2714

## CE SERVICE EST OBLIGATOIRE

En 2011, la MRC de Portneuf a demandé à la Régie de s'occuper de la gestion des boues de fosses septiques. Cette initiative a été prise afin de se conformer à la réglementation du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (Q-2 r.22).

Selon la réglementation en vigueur, les installations septiques qui doivent être vidangées tous les 2 ans (résidences principales) ou tous les 4 ans (résidences secondaires) sont :

- Les fosses septiques reliées à un champ d'épuration ou tout autre système de traitement;
- Les fosses de rétention (fosses scellées);
- Les puisards;
- Les fosses contenant les eaux ménagères.

## FONCTIONNEMENT

L'entrepreneur devra soumettre un calendrier à la Régie au moins 2 mois avant le début de la saison régulière (mai à novembre).

Les municipalités auront la responsabilité d'aviser les citoyens à l'avance en respectant le calendrier de l'entrepreneur.

La municipalité facturera les coûts du service aux citoyens qui profiteront d'un prix avantageux obtenu grâce à un appel d'offres global pour les 21 municipalités desservies.



Surveillez les dépliants d'information qui vous seront distribués au cours des prochaines semaines ou visitez notre site Internet [www.laregieverte.ca](http://www.laregieverte.ca)

## Selon le règlement v-531, impositions des taxes et compensations pour l'année 2013 à l'article 14

Étant donné que la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf (RRGMRP) prendra en charge la vidange des fosses septiques en 2013, il sera imposé une taxe de 51,17\$ par résidence utilisant une fosse septique, pour la cueillette, le transport et l'élimination des boues de fosses septiques.

Armoire de cuisine - salle de bain - meuble sur mesure

Ébénisterie

*Cuisines Laprise*

122, Auger, Donnacona (Dos Tigre Géant)

418 285-0400

[www.cuisineslaprise.com](http://www.cuisineslaprise.com)



Fleuriste

*Boutique Mon Décor*

Fleurs et plantes pour toutes occasions  
Mariage, Funéraire et Fêtes  
aménagement de végétaux

418-462-1772

Katia Savoie 203 Notre-Dame Donnacona, Qc., G3M 1G6  
[boutiquemondecor@hotmail.com](mailto:boutiquemondecor@hotmail.com)



imprimerie  
germain

- Infographie
- Photocopies
- Photocopies laser couleur
- Reprographies
- Impression en couleurs process
- Formules continues
- Plastifiage

200, rue Boivin  
Donnacona G3M 2G5

Téléphone: (418) 285-0827 Télécopieur: (418) 285-3385

[imp@globetrotter.net](mailto:imp@globetrotter.net)

# AVIS À TOUTE LA POPULATION

## Nouvelle collecte des matières organiques dès mai 2013

**Distribution  
des bacs :  
Mars et avril**

**Début de la  
collecte :  
Mai**

Les bacs roulants et les minis bacs de cuisine sont la propriété de la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf et seront fournis gratuitement. Lors de cette première phase, la Régie distribuera les bacs à chaque résidence unifamiliale et multifamiliale de 6 logements et moins ainsi qu'aux résidences secondaires.



### Qu'est-ce que la collecte des matières organiques

La collecte des matières organiques consiste à séparer et à diriger les matières organiques, soit les résidus alimentaires de cuisine, les feuilles mortes, le gazon, les résidus de jardinage dans le bac roulant brun conçu à cet effet.

Dorénavant, ces matières organiques ne seront plus dirigées vers le site d'enfouissement, mais plutôt vers un site de compostage.

### Fréquence de collecte

La collecte des matières organiques s'effectuera une fois par semaine de la mi-mai à la fin du mois d'octobre et une fois aux 4 semaines de novembre à avril. Cependant, la collecte des déchets sera effectuée aux 2 semaines durant toute l'année.

Consultez votre calendrier sur [www.laregieverte.ca](http://www.laregieverte.ca) pour connaître les dates des collectes.

### Mini bac de cuisine

L'utilisation du mini bac de cuisine vous permettra d'accumuler les matières générées durant la journée et les transvider dans le bac brun à l'extérieur.

Vous pourrez entreposer votre mini bac sous l'évier ou sous le comptoir.



Un guide complet sur la gestion des matières résiduelles vous sera distribué.



**Bacs :** Pour les 6 logements et plus, vous devrez faire la demande auprès de la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf 418 876-2714.

La Caisse Desjardins de Donnacona, tous les services financiers sous un même toit et à un seul numéro au 418 285-2525



**Desjardins**  
Caisse de Donnacona

**418 285-2525**  
260, rue de l'Église, Donnacona  
[desjardins.com/caissedonnacona](http://desjardins.com/caissedonnacona)

**Planification financière**  
Régime de retraite collectif  
Placements Particuliers et  
Entreprises

Carole Pelletier s. n.  
Planificatrice financière et  
représentante en épargne collective pour  
Desjardins Cabinet de services financiers inc.  
[carole.pelletier@desjardins.com](mailto:carole.pelletier@desjardins.com)  
Poste 1219



**Tous les services**

- Mandats et traites
- Changes étrangers
- Visa et AccordD et autres

Lundi et mardi	10h à 16h
Mercredi et jeudi	10h à 20h
Vendredi	10h à 15h

Service caissier de 10h à 14h le lundi, mardi, mercredi et vendredi et de 10h à 20h le jeudi

**Assurances**

AUTO • HABITATION  
Sébastien Robitaille

VIE • SANTÉ • RETRAITE  
Michel Massicotte

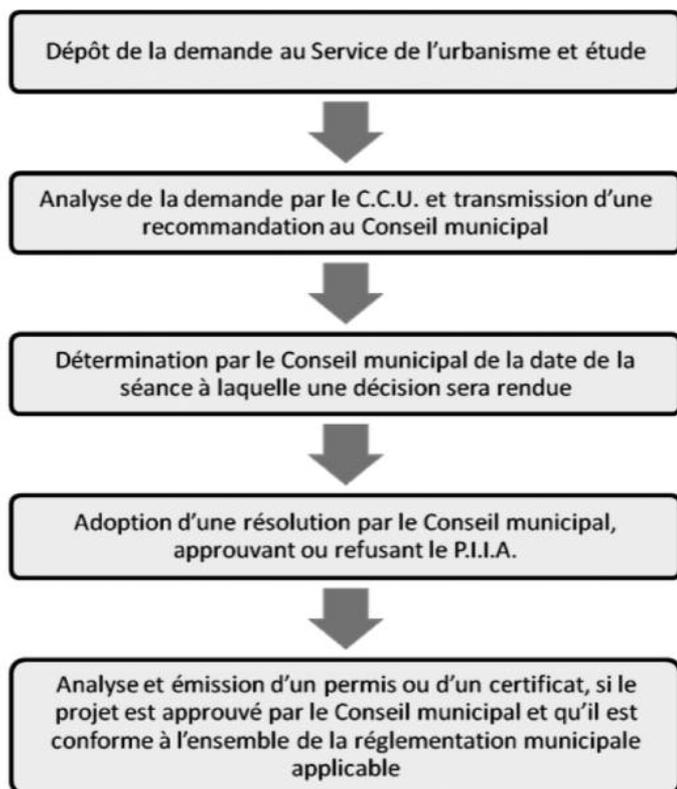
sur place et sur rendez-vous

## LE PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)

Le PIIA est un mode de gestion réglementaire qui permet d'intervenir avant la réalisation de certains types de travaux pour **rehausser l'image et l'attrait de certains secteurs via certains critères qualitatifs**. Cet outil de gestion facilite aussi la conservation du patrimoine architectural et l'harmonisation des nouvelles constructions avec le tissu urbain ambiant. Il s'applique aux nouvelles constructions, aux rénovations de façades et aux enseignes là où le Conseil municipal a jugé souhaitable d'assurer un contrôle plus attentif des interventions sur le bâti.

Le règlement sur les PIIA ne modifie pas la réglementation de la municipalité, mais ajoute plutôt une étape de consultation et de vérification par l'attention discrétionnaire de la Ville sur les rénovations ou les constructions incluses dans les périmètres prescrits par règlement. La demande sera d'abord analysée par le Service d'Urbanisme et le **Comité consultatif d'urbanisme (CCU)** selon certains critères qualitatifs (matériaux et agencement du revêtement

extérieur, couleurs, harmonisation des ouvertures et des façades, hauteur des bâtiments, type et matériaux d'af-fichage, implantation, etc.) qui présentera par la suite ses recommandations sur les interventions proposées au **Conseil municipal**. Ce dernier déterminera ensuite si le projet cadre bien dans les objectifs d'harmonisation qu'il s'est fixé et s'il juge que le projet doit se réaliser en tout ou en partie, selon les avis reçus. Des conditions et des modifications peuvent être exigées à la demande de permis pour s'en assurer. Le diagramme ci-contre explique les étapes du PIIA.



**CET ESPACE  
POURRAIT ÊTRE  
LE VÔTRE**

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE  
DE COMMANDITAIRES

communiquiez avec  
madame Francyne Bouchard  
au 285-0133.



**BRUNO TREMBLAY**  
Gérant  
418 285 0684  
Télé: 418 285 1473  
Siteweb: www.tigregeant.com

Tora Donnacona Limitée  
511 Route 138  
Donnacona, Québec  
G3M 0A9

## Le plan d'implantation et d'intégration architecturale (suite)

La Ville de Donnacona possède deux grandes zones où un PIIA a été instauré afin de conserver et d'améliorer l'aspect extérieur de nos bâtiments et que ceux-ci s'intègrent bien dans le cadre existant. Nous retrouvons cet outil de planification dans le **Vieux-Donnacona** (le long de la rue Notre-Dame) et à **l'entrée de la ville** pour les secteurs commerciaux au nord de la Route 138.

Les images précédentes démontrent les avantages indéniables d'une bonne gestion de notre patrimoine bâti dans un souci d'esthétisme et de conservation du caractère emblématique du Vieux-Donnacona. D'autres exemples encore plus probants ont été réalisés depuis son instauration à la

fin des années 90. Certes, le règlement sur les PIIA est une étape de plus dans la planification de travaux, mais il permet surtout de gérer de façon cohérente et harmonieuse les projets envisagés dans certains secteurs ciblés et plus névralgiques du territoire de manière souple et qualitative. En protégeant l'esthétisme du cadre bâti, nous réaffirmons la volonté politique de revitaliser notre municipalité. Si vous êtes dans ces secteurs **n'oubliez donc pas de toujours communiquer avec le Service d'Urbanisme de la Ville de Donnacona** pour connaître les documents à fournir et recevoir ainsi, suite au processus présenté ci-avant, les autorisations nécessaires pour procéder à vos travaux.

## En direct des loisirs



VILLE DE  
DONNACONA



## ACTIVITÉS HIVERNALES AU CLUB DE GOLF

### Glissade, ski de fond et raquette

Grâce à la collaboration du club de golf de Donnacona, il est possible d'avoir accès à différentes activités de plein air sur le terrain de golf. La glissade est permise comme les années passées et il est maintenant possible d'y faire de la raquette et du ski de fond.

L'accès au terrain se fait par la barrière de la rue Notre-Dame et le site sera ouvert **tous les jours de 8h00 à 16h00**. De plus, les samedis et dimanches, le chalet sera ouvert de 8h00 à 16h00 pour les utilisateurs et auront accès au casse-croûte, aux salles de toilettes et pourront se réchauffer.

### Les utilisateurs devront respecter certaines consignes afin de protéger le terrain :

- La glissade est permise dans la zone délimitée ;
- La remontée pour la glissade doit se faire par la côte identifiée ;
- Le départ des pistes de ski de fond et de raquette est localisé au bas de la côte ;
- Les utilisateurs doivent utiliser les sentiers balisés seulement ;
- Il est interdit de circuler à l'extérieur des sentiers balisés afin de protéger le terrain ;
- La planche à neige est interdite.



DENIS  
**Gignac**  
INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

130, rue Pépin, Donnacona G3M 1B1  
Tél.: **285-0242** • Fax: 285-5534

Centre de Rénovation



CENTRE DE RÉNOVATION GERMAIN inc.

213, rue Commerciale  
Donnacona, QC G3M 1W2

Tél.: (418) 285-2315 / 2316 Fax: (418) 285-2121

**CET ESPACE  
POURRAIT ÊTRE  
LE VÔTRE**

## **PLAISIR D'HIVER FAIT BOUGER TOUT LE MONDE!**

Le Service des loisirs et de la culture a participé à la campagne Plaisir d'hiver avec une panoplie d'activités les **13, 15, 16 et 17 février dernier**.

Plaisir d'hiver a pour but de faire sortir les gens de leur maison pour venir jouer dehors. Nous pouvons dire qu'à Donnacona, la mission est accomplie.

Le 13 février, sous un beau soleil, le personnel de l'école de la Saumonière en collaboration avec plusieurs parents bénévoles, le Service des loisirs et les travaux publics, ont proposé une programmation intéressante et diversifiée pour permettre à leurs jeunes élèves de bouger et de s'amuser par le biais d'une activité hivernale.

Par la suite, ont suivi une multitude d'activités pour la population : du hockey de rue, du golf sur la neige, de la glissade, des activités animées par Portneuf en forme

et une disco extérieure. Cette dernière avait un décor féérique, car l'ambiance de plusieurs flambeaux qui illuminaient la piste de danse et une partie de la piste de ski rendait le site du golf enchanteur. Cette piste a d'ailleurs été fréquentée par quelques skieurs et plusieurs marcheurs qui ont su profiter d'une magnifique soirée d'hiver pour faire une promenade guidée par les flambeaux. Portneuf en forme est venu animer les enfants et les cadets de l'air qui ont fabriqué un quinzy. Le très connu Cléobule a ajouté son grain de sel à une programmation déjà très complète. De plus, nous avons eu droit à de la tire sur la neige, un vrai régal. Un souper fondu suivi d'un porto-chocolat et d'un déjeuner brunch étaient aussi offerts à la population.

L'activité attire de plus en plus son lot de citoyens et plusieurs en garde un magnifique souvenir. On s'en promet déjà pour l'an prochain avec le hockey de rue, et le golf des neiges qui a rendu plusieurs personnes fébriles à l'idée de participer l'an prochain. Merci à tous les collaborateurs et aux participants à cet événement très sympathique.



## **CAMP ARTISTIQUE POUR LA RELÂCHE**

**4-5-6 mars 2013**

Pour les jeunes de 5 à 12 ans qui ont envie de s'exprimer artistiquement pendant le relâche. Trois jours complets à ne faire que des arts. Du crayon de couleur, à la peinture, au pastel, etc.

**Organisation :** Les Ateliers Lez'Arts

**Professeur :** Isabelle Martel

**Lieu :** Aréna (salle Rolland-Légaré)

**Quand :** Lundi 4 mars au mercredi 6 mars de 9 h à 16h

**Coût :** 80\$ (matériel inclus)

**Inscriptions :** Service des loisirs  
Maximum de 15 inscriptions



Les projets seront présentés à la fin du camp sous forme de vernissage pour les parents et les amis.

Les enfants dîneront sur place sous supervision et doivent apporter leur lunch et deux collations par jour.

Bienvenue aux artistes!!



Services Financiers Groupe Investors Inc., Services d'Assurance I. G. Inc.  
Cabinet de services financiers

**Guy Bussière & Associés**  
1546, route 138, C.P. 4006  
Donnacona (Qc) G3M 2X2  
**Tél. : 418 285-4000**  
guy.bussiere@groupeinvestors.com

*Sécurité • Stabilité  
Force • Rendement*

**Guy Bussière**  
Représentant en épargne collective  
Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurances de personnes  
**Agnès Brière, Adjointe**

*N'hésitez pas à nous contacter et à venir nous rencontrer.*

**Enrichissez-vous grâce à nos produits, services et avantages.**

**Votre alternative aux Institutions Financières habituelles.**

le **PLAN** du Groupe Investors pour vous aider à prospérer maintenant et pour longtemps

## LE RELAIS DE LA FLAMME ILLUMINE DONNACONA

Le 20 février dernier, le Relais de la flamme des jeux d'été du Canada à Sherbrooke était à Donnacona.

À l'occasion de ce relais de la flamme, dix jeunes de Donnacona, tous âgés de moins de 18 ans, ont porté le flambeau de cet événement d'envergure.

À Donnacona, le départ s'est donné à 10 h devant le centre récréatif du 300, rue de l'Église. Les porteurs se sont relayés sur une distance de 5 km jusqu'à l'hôtel de ville où une cérémonie s'est tenue pour souligner le passage du flambeau des Jeux.

Le relais de la flamme est un parcours de près de six mois qui mènera l'équipe des Jeux et le flambeau aux quatre coins de la province. Au total, une quarantaine de villes ayant déjà accueilli les Jeux du Québec seront visités. Le relais se poursuivra jusqu'à la cérémonie d'ouverture des Jeux d'été du Canada - Sherbrooke 2013, le 2 août.



### Pour tout savoir du relais de la flamme

Tous les détails de la tournée du relais de la flamme sont disponibles sur le site des Jeux du Canada : <http://www.2013canadagames.ca/fr/le-relais-de-la-flamme>.



### SPIN DON 2013

Dimanche, le 10 février dernier, les employés de la Ville de Donnacona ont pédalé pour Spin Don 2013 au Centre FormAction de Pont-Rouge.

Monsieur le maire, Sylvain Germain, participe déjà à cette activité bénéfique pour la Société Canadienne du Cancer depuis quatre (4) ans. L'an dernier, il a sollicité les employés qui se sont mobilisés pour leur première participation, laquelle a été renouvelée cette année.

L'équipe de la Ville de Donnacona a pu remettre un peu plus de **1200\$** à la cause. Merci et félicitations à tous les employés participants.

Il est fort à parier, que l'an prochain, d'autres municipalités pédaleront pour le SpinDon 2014. Peut-être un volet municipal à prévoir.

**FREDERICK MORIN**  
Propriétaire

**La Bonne fourchette**  
RESTAURANT

125, RUE NOTRE-DAME  
VIEUX DONNACONA  
(QUÉBEC) G3M 1G3  
Tél: 418 285.3626  
Fax: 418 283.0881  
SUGGESTIONS, COMMENTAIRES :  
labonnefourchette@videotron.ca

GRANDE TERRASSE  
LIVRAISON



**Réjean Plamondon**  
président, directeur général

**Plamondon Automobiles Inc.**  
Cap-Santé (Québec) GOA 1L0  
418 285-3311  
[www.plamondonford.com](http://www.plamondonford.com)

**PROMUTUEL**  
PORTNEUF-CHAMPLAIN  
Tout commence par la confiance

**Francine Savard**  
Agente en assurance de dommages

Saint-Basile • 418 329-3330 / 418 285-3330 • [promutel.ca](http://promutel.ca)

ASSURANCE

## INSCRIPTION SOCCER ET BASEBALL - ÉTÉ 2013 - 18 AU 22 MARS 2013

Lundi au jeudi de 9h à 12h, de 13h à 16h30 et de 19h à 20h  
et vendredi de 9h à 12h, de 13h à 16h30

À l'aréna : 300, rue de l'Église

**Informations :** 418 285-3284

### BASEBALL - DE 5 À 18 ANS

#### Catégories

Programme d'initiation (Rallye Cap)	(5-6-7 ans)	2008, 2007 et 2006
Atome	(8-9 ans)	2005-2004
Moustique	(10-11 ans)	2003-2002
Pee-Wee	(12-13 ans)	2001-2000
Bantam	(14-15 ans)	1999-1998
Midget	(16-17-18 ans)	1997-1996-1995

#### Coût d'inscription

	Résident Donnacona	Non résident
Programme Rallye Cap	37 \$	74 \$
Atome à Midget	97 \$	194 \$

#### \*Politique de tarification familiale

### SOCCER

Les inscriptions peuvent se faire en personne aux journées d'inscriptions, par la poste ou par internet sous l'onglet «Sports et loisirs» au [www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com)

#### Documents à apporter :

- Fiche(s) d'inscription(s)
  - 2 chèques
- La fiche d'inscription est disponible au service des loisirs.
  - 1 chèque avec le montant total des inscriptions par famille libellé au nom de la ville de Donnacona (*Vous pouvez y inclure tous vos enfants*);
  - 1 chèque de 50.00\$ de dépôt pour le costume (1 par joueur) libellé au nom de l'Association de Soccer Les Riverains et daté du 1<sup>er</sup> septembre 2013. Il vous sera redonné lors de la remise des costumes à la fin de la saison 2013. Si le costume n'est

pas remis dans les délais, le chèque sera encaissé pour le paiement du costume.

Pour que votre inscription soit confirmée, nous devons avoir reçu ces trois documents.

U5	Né en 2008	70.00\$
U6	Né en 2007	70.00\$
U7 à U10	Né en 2003 à 2006	90.00\$
U11 à U18	Né en 2002 à 1995	100.00\$

#### Important

**CARTE D'AFFILIATION :** les joueurs U-11 et + n'ayant pas pris leur photo l'an passé ainsi que les joueurs dont les mois de naissance sont en mai, juin, juillet et août, doivent se présenter obligatoirement le mardi 19 ou mercredi 20 mars pour la prise de photo entre 19 h et 20 h.

**PRENEZ NOTE :** Afin de permettre aux parents de choisir une activité estivale appropriée à leur enfant, le service des loisirs offre la possibilité aux enfants de 5 à 6 ans de pratiquer le baseball et le soccer. L'enfant sera résident dans la catégorie U-6 au soccer et au programme Rallye Cap au baseball. Ces deux programmes se dérouleront à journée fixe, une fois par semaine pour chaque sport (*soir différent*).

Les séances du programme d'initiation au soccer (U-6) se dérouleront en deux parties.

La première partie consistera à un entraînement de 30 minutes où les joueurs pratiqueront les éléments de base du soccer. La deuxième partie consistera à une minipartie de 30 minutes où les joueurs pourront mettre en application ce qu'ils ont pratiqué précédemment.

Le programme de baseball « Rallye Cap » est un programme officiel d'initiation aux habiletés motrices de Baseball Canada. Les joueurs participent à une combinaison d'événements structures pratique/partie, progressant à travers 6 niveaux d'habileté.

#### \*Politique de tarification familiale

La tarification familiale s'applique pour les membres d'une même famille qui s'inscrivent à une même activité.

1<sup>re</sup> inscription : 100% du taux le plus élevé

2<sup>e</sup> inscription : 75% du taux le plus élevé

3<sup>e</sup> inscription : 50% du taux le plus élevé



**Desjardins**  
Caisse populaire  
de Les Écureuils

Siège social  
984, rue Notre-Dame  
Donnacona  
G3M 1J5

(Québec) (418) 285-0505  
Télécopieur: (418) 285-0480

LA FORCE D'UN SERVICE PERSONNALISÉ!

**Line Marois, Pl. fin.**  
Directrice générale  
[line.marois@desjardins.com](mailto:line.marois@desjardins.com)

**Nancy Dussault, Pl. fin.**  
Conseillère en finances personnelles  
[nancy.j.dussault@desjardins.com](mailto:nancy.j.dussault@desjardins.com)

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi, mardi, mercredi, vendredi  
Jeudi

SERVICE COURANT  
10h00 à 15h00  
10h00 à 20h00

SERVICE CONSEIL  
10h00 à 15h00  
10h00 à 20h00  
Sur rendez-vous en dehors des heures régulières



UNIS BOXE

PRÉSENTE

# GALLA DE BOXE

## SAMEDI 23 MARS 19H

### À DONNACONA

CENTRE RÉCRÉATIF DE DONNACONA  
300, RUE DE L'ÉGLISE, DONNACONA, QUÉBEC G3M 1Z5



POUR INFORMATIONS : MARTIN RHÉAUME - 418 284-0024 - DONNACONA@STUDIOSUNIS.COM



ADMISSION PRÉVENTE: 20\$  
LE SOIR DE L'ÉVÉNEMENT: 25\$

ET TABLE V.I.P. DISPONIBLE AU PRIX DE 300\$ LA TABLE

**eko** **GARAGE**  
**André Frenette**  
**Mécanique générale**

- Mise au point
- Suspension
- Antirouille
- Essence avec service
- Direction
- Freins
- Pneus

CHECK ENGINE

106, rue Notre-Dame, Donnacona (QC) G3M 1G1  
**418 285-0717**

**Garage Martin Côte inc.**

435, Route 138  
Donnacona (Québec) G3M 1C5

Tél. : 418.285.0417  
Fax : 418.285.2018

**L'OUVROIR DE DONNACONA**

ouvert le mercredi  
de 13h30 à 16h et de 18h30 à 21h  
Dépôt tous les jours entre 8h et 21h

**Téléphone : 418 285-1594**  
au sous-sol du presbytère  
porte 1, par la rue Ste-Agnès, Donnacona

Bienvenue à tous pour des trousseaux, pour un  
dépouillement, pour de l'aide humanitaire, etc...

**Frîperie et +**

De tout pour tout, neuf et usagé



## COMITÉ D'EMBELLISSEMENT ET D'ENVIRONNEMENT

Déjà en février, c'est le temps de planifier notre jardin ou potager. Les nouveaux catalogues de semences sont disponibles sur internet et les jardinerie commencent à étaler les produits de jardinage. Pour des semences biologiques, voici trois sites intéressants : Les jardins de l'écoumène ([www.ecoumene.com](http://www.ecoumene.com)) La Société des plantes ([www.lasocietedesplantes.com](http://www.lasocietedesplantes.com)) et Les jardins du Grand Portage ([www.jardinsdugrandportage.com](http://www.jardinsdugrandportage.com)). Il est possible de faire les commandes sur internet et par la poste.

Les conférences en horticulture sont aussi un bon moyen d'améliorer nos connaissances dans le domaine. Dans notre région la société d'horticulture et d'écologie de Portneuf publiera bientôt sa programmation 2013-2014. Vous pourrez consulter celle-ci sur le site informatisé de la société au [www.sheportneuf.fsheq.org](http://www.sheportneuf.fsheq.org). La prochaine conférence aura lieu le 10 mars, à compter de 9h à la Salle Des Roches à Grondines. La conférencière invitée est madame **Lucie Mainguy**, propriétaire de Alikis Inc. Le sujet de cette conférence est : Huiles essentielles et aromathérapie et l'utilisation des huiles essentielles au jardin.

Les fruits de vos labours pourront être valorisés lors du concours « Maisons fleuries ». Des détails vous seront donnés dans les prochains numéros des Propos de la Tour.

**Votre Comité d'embellissement et d'environnement.**

## 5<sup>e</sup> ÉDITION DU SOUPER DE FILLES

Vous êtes invités à la 5<sup>e</sup> édition du souper de filles, **jeudi le 14 mars 2013** dans l'édifice de Immostar (ancien IGA), 225 rue Notre-Dame, Donnacona.

Concept toujours amélioré, décoration, ambiance chic et glamour, accord-mets vin, DJ. Tout pour vivre une excellente soirée qui sort de l'ordinaire.

**Le coût :** 80,\$ tout est inclu dans le prix : apéro, souper, vin et digestif

**Merci à nos partenaires de l'événement :** Sonorisations Daniel Tanguay, Alex Leclerc inc., Promutuel Portneuf Champlain, Immostar, Plamondon Ford.

Pour réservation et information, communiquez avec Julie Paquet, 418 285-4630 ou [paquetjulie@hotmail.com](mailto:paquetjulie@hotmail.com).

## FILLES D'ISABELLE

**Mercredi 6 mars 2013**

**19 h :** Assemblée régulière des Filles d'Isabelle à la salle des Chevaliers de Colomb de Donnacona.

**Dimanche 17 mars 2013**

**9 h :** Déjeuner mixte des Filles d'Isabelle à la salle des Chevaliers de Colomb de Donnacona.



## CUISINES COLLECTIVES CARREFOUR F.M.

Vous êtes une famille monoparentale ou une famille recomposée ?

Vous demeurez dans Portneuf et vous êtes à faible revenu ?

Vous désirez cuisiner en groupe des recettes simples et repartir à la maison avec ces mets cuisinés, et ce, à faible coût ?

Inscrivez-vous pour participez aux cuisines collectives !

**Pour informations et pour inscriptions :** 418 337-3704 ou sans frais 1 888 337-3704

**André Blanchette & Fils inc.**  
TRANSPORT EN VRAC • TERRE TAMISÉE • SABLE • PIERRE CONCASSÉE  
EXCAVATION • NIVELAGE • TERRASSEMENT • DÉNEIGEMENT  
LOCATION DE MACHINERIE • 10 - 12 ROUES ET SEMI-REMORQUE

Depuis 1948  
**Yves Blanchette**  
349, Avenue Jacques-Cartier  
Donnacona (Québec) G3M 2B6 R.B.Q. : 8344-7623-24  
Tél. : 418 285-2030  
Fax : 418 285-0165

**Luc**

**Ménard**

Arpenteur-géomètre

230, avenue Côté  
Ville de Donnacona (Québec)  
G3M 2V5



**Luc Ménard**  
arpenteur-geomètre

Tél.: (418) 285-4290  
Télécopie: (418) 285-6926  
[lucmenar@globetrotter.net](mailto:lucmenar@globetrotter.net)

**Bijouterie Le Complément**  
vente, achat et réparation

**Marie-Josée Légaré**  
propriétaire

Place Donnacona  
325, rue de L'Église  
Donnacona, Québec  
G3M 2A2  
tel: 418 285-3785  
fax: 418 285-2534



## SALLE LUC PLAMONDON ARTSPEC PORTNEUF

Samedi 9 mars 2013 à 20h00 Prix : 42\$

Jean-François Brault et Marie-Ève Janvier, La vie à deux

**Réseau billetech** : 418 285-3177 • [www.billetech.com](http://www.billetech.com)

Après la tournée Donner pour donner qui a duré plus de deux ans et qui fut couronnée d'un immense succès, voilà que le duo trépigne déjà d'impatience à l'idée de retrouver son public et de lui présenter sur scène ses nouvelles chansons. Mis en scène par Dominick Trudeau, qui était également de la tournée précédente, le nouveau spectacle intitulé La vie à deux nous ramène une Marie-Ève Janvier et un Jean-François Breau au sommet de leur forme.

La vie à deux se veut un rendez-vous à l'enseigne du bonheur, du plaisir communicatif d'être sur scène, de la romance, de la chimie évidente entre les deux artistes qui, avec un incomparable sens de l'humour, savent raconter les aventures et les anecdotes qui pimentent la vie de tous les couples.



### AVRIL EST LE MOIS POUR LUTTER BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Dans le cadre du Mois de la jonquille, nous recherchons des bénévoles dynamiques et dévoués pouvant agir comme :

- RESPONSABLES DES HORAIRES (dès maintenant)
- RESPONSABLES DES POINTS DE VENTE (2 à 4 jours de disponibilité) du 21 au 24 mars
- RESPONSABLES DE LA VENTE DE JONQUILLES (durant quelques heures) du 21 au 24 mars

POUR PLUS D'INFORMATION, COMMUNIQUEZ AVEC :  
Linda Samson | 418-683-8666 #6112 | [lsamson@quebec.cancer.ca](mailto:lsamson@quebec.cancer.ca)

 Société canadienne du cancer  75 Avec vous dans le combat pour la vie

**CET ESPACE  
POURRAIT ÊTRE  
LE VÔTRE**

Annie Dion   
notaire

Conseillère juridique

325, rue de l'Église, bureau 12  
Donnacona (Québec) G3M 2A2  
(Centre d'achat Place Donnacona)

Tél.: 418 285-4450 • Téléc.: 418 285-0483  
[anniedion@notarius.net](mailto:anniedion@notarius.net)



Électronique  
Emond

Claude Richard  
Gérant

325, de l'Église  
Donnacona • G3M 2A2  
Tél.: 418 285-4535  
Fax : 418 285-5537  
[crichard@electroniquemond.com](mailto:crichard@electroniquemond.com)

La clef de sol  
PLACE DONNACONA

Panasonic

SAMSUNG

GAMERAiD



MAISON DE LA CULTURE GEORGES-HÉBERT-GERMAIN  
270, rue Notre-Dame, Vieux Donnacona • 418 285-3530

## Activités à venir

Vous pouvez désormais louer la salle pour tenir une rencontre d'affaires, une conférence, une présentation à vos employés, etc.

**Services offerts** : la maison de la culture offre différents services : traiteur, pause-café, équipement audiovisuel,

**Matériel disponible** : Lutrin, micro, podium, tribune, projecteur, système de son, écran géant.

Pour information et réservation, communiquez avec Julie Paquet, 418 285-4630.

### **LANCEMENT DU RECUEIL DE POÉSIE : LE MANOIR DES SAISONS, PAR MIK LANDRY**

Notez à votre agenda, le lancement du recueil de poésie, le

Manoir des Saisons, **vendredi le 22 mars prochain à 19 h 00** à la Maison de la culture Georges-Hébert-Germain au 270 rue Notre-Dame Donnacona.

### **5 À 7 LA MAISON DE LA CULTURE G-H-G**

**1<sup>er</sup> mars 2013** - 5 à 7 à la Maison de la culture. Ouvert à tous, musique d'ambiance, grignotines et animation

Ce 5 à 7 se veut rassembleur pour les gens du Vieux Donnacona et de toute la ville, une belle façon de découvrir et de redécouvrir la Maison de la Culture Georges-Hébert Germain. Pourquoi ne pas débiter la soirée en douceur à la Maison de la Culture et la terminer aux restos ou bars du coin.

**Entrée libre.**

## ÉCOLE DE MUSIQUE DESJARDINS

Accordéon-piano et diatonique, basse, batterie, chant, cuivres (*dont saxophone, flûte, etc.*), guitare (*classique, électrique, jazz*), piano, violon, violoncelle.

Cours de bands également offerts, en fonction de la demande.

Prix concurrentiels, rabais pour plusieurs membres d'une famille.

École ayant une très belle réputation, basée sur la réussite et l'épanouissement des élèves.

Pour personnes de TOUS âges; il n'est jamais trop tard!

Professeur(e)s qualifié(e)s diplômés et ayant une solide expérience d'enseignement !

La philosophie de l'école est de transmettre le goût de la musique ; dont l'ouverture d'esprit par un enseignement de plusieurs styles de musique différents, selon les souhaits des élèves.

**N.B.** Possibilité de cours à l'oreille pour accordéon et piano.

**Inscription** : 418 285-3730

**Site web** : [www.ecoledemusiquedesjardins.com](http://www.ecoledemusiquedesjardins.com)



**Desjardins**

**Comptoirs Réno Robi Inc.**  
Centre de coupe  
Spécialiste en vente et installation de comptoirs prémoulés  
aussi  
Vente de portes, moulures et mélamine en bois, polystère, thermoplastique et stratifié  
Simon Robitaille, propriétaire  
# F.B.Q. : 5825-9310-01

961, Notre-Dame, Donnacona G3M 1J7  
Cell. : 418 285-9142 • Tél. : 418 285-0126  
Fax : 418 462-0726 • [www.renorobi.com](http://www.renorobi.com)

**CENTRE DU PNEU EDWIN FISET**  
Neuf & usagé  
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - PNEUS - ROUES - MAGS  
109, Rue Fiset, Donnacona G3M 2N7  
**(418) 285-1314**

**là** toujours présents pour vous.  
**gagnonrochette**  
ASSURANCES | SERVICES FINANCIERS  
Communiquez avec nous sans tarder  
418 285-0444 • [www.gagnonrochette.com](http://www.gagnonrochette.com)



### La Mairie

138, avenue Pleau, Donnacona (QC) G3M 1A1

Sylvain Germain Bur. : 418 285-0110, # 222  
Rés. : 418 285-0114  
Cell. : 418 283-3542  
Télécopieur mairie : 418 285-0020

### Les Conseillers

Siège No 1 Catherine Gosselin 418-285-5701  
Siège No 2 Serge Paquin 418 285-1958  
Siège No 3 Jean-Pierre Pagé 418 285-3410  
Siège No 4 Marc-André Hébert 418 285-4368  
Siège No 5 Denis Lapointe 418 285-1268  
Siège No 6 Jean Matte 418 285-0490

### Services municipaux

#### Direction générale & Greffe

Bernard Naud, directeur 418 285-0110  
Pierre-Luc Gignac 418 285-0110, # 246

#### Direction services administratifs

Julie Alain, directrice 418 285-0110, # 224

**Cour municipale** 418 285-0110, # 238

#### Direction des communications

Francyne Bouchard 418 285-0110, # 225  
Télécopieur administration 418 285-0020

#### Développement économique, urbanisme et inspection

Benoit Filion, directeur 418 285-0110, # 241  
Télécopieur urbanisme 418 285-0454

#### Incendie

Raymond Benoit, directeur téléavertisseur: 418 285-8612  
Télécopieur incendie 418 285-0020

#### Loisirs

René Alain, directeur 418 285-3284  
Réjean Langlois, directeur adjoint  
Jean-François Plamondon, directeur adjoint

#### Travaux publics

Marc Hébert, directeur 418 285-2731  
Télécopieur travaux publics : 418 285-1358

#### Services techniques et hygiène du milieu

Alain Martel, directeur 418 285-0343  
Télécopieur 418 285-4410

**Travaux publics  
urgence  
en tout temps**  
Cellulaires : 418 285-9380 • 418 285-9580

### Autres services

Contrôle animal, licences 418 285-0110 #221  
**Perdu ou retrouvé un chien**  
appelez Roméo Girard 418 876-2737  
**Services Québec**, renseignements sur  
tous les programmes et services du  
gouvernement du Québec 418 644-4545  
**Site enfouissement** 418 876-2714

 **Sûreté du Québec**  
Urgence Police 418 873-1234  
Cellulaire \*4141  
Courriel 4141@surete.qc.ca

### Services d'urgence et incendie 911 Heures d'ouverture des bureaux

**Service de l'administration et de l'urbanisme**  
(Hôtel de ville) 138, avenue Pleau  
(Fête du travail au 30 avril)

Lundi au jeudi de 8h30 à 12h et 13h à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 16h30 sans interruption (entre 12h et 13h seulement paiement de taxes et constats)

**Service des loisirs (aréna) au 300, rue de l'Église**  
(Fête du travail au 30 avril)

Lundi au vendredi de 9h00 à 12h et 13h à 16h30

**Travaux publics et traitement de l'eau**  
(service à la clientèle, 100, rue Armand-Bombardier)  
(Fête du travail au 30 avril)

Lundi au vendredi de 9h à 12h et 13h à 16h30

### Séances ordinaires du conseil

Le 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundi du mois, 19h00

### Séances de cour municipale

14 mars et 20 mars 2013 à 18 h 30 à la salle du conseil

### Heures d'ouverture de la bibliothèque

Lundi 13h30 à 15h30 et 18h30 à 21h00  
Mardi 18h30 à 21h00  
Mercredi 16h00 à 21h00  
Jeudi 18h30 à 21h00  
Vendredi 9h30 à 11h30 et 18h30 à 21h00  
Samedi et dimanche 13h00 à 16h00

**Prévention suicide**  
1 866 277-3553 APPELLE